



# EL ECO DE CIUDADELA

Se publica los martes y viernes,  
no siendo días festivos

AÑO II. \* CON CENSURA ECLESIASTICA \* NÚM. 148.

## REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

En la tipografía del Sagrado Corazón de Jesús, calle de José M.<sup>a</sup> Quadrado, 40, á donde se dirigirá la correspondencia y demás que se ofrezca.  
No se devuelven los originales aunque no se publiquen.

Ciudadela (Menorca) viernes 22 de Mayo de 1908

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Un año . . . . . 4<sup>80</sup> Ptas. Seis meses . . . . . 2<sup>40</sup> Ptas.  
Un trimestre . . . . . 1<sup>20</sup> " Un mes . . . . . 0<sup>40</sup> "  
Número suelto 0<sup>05</sup> cénts. Número atrasado 0<sup>10</sup> cénts.  
En el Extranjero aumentará el importe del franqueo.

## ECOS RELIGIOSOS

Sábado, 23.—Nuestra Señora del Milagro y Santos Basilio, Miguel y Desiderio.  
Domingo, 24.—**X** San Torcuato y Santa Susana virgen.  
Lunes 25.—Santos Gregorio VII papa Luciano, Dionisio, y Santa María Magdalena.  
Martes, 26.—San Felipe Neri obispo.

Sábado, 23.—Continúa en Ntra. Señora del Rosario la exposición vespertina del Santísimo Sacramento y los solemnes cultos del mes de María.  
En San Agustín, al anochecer, Rosario y felicitación sabatina.  
En María Auxiliadora, á las 8 de la noche, ejercicio del mes de Mayo y novena en honor de la Titular, predicando el Rdo. Sr. D. Pedro Benejam, presbítero.

Domingo, 24.—**X** En la Catedral, homilia, por el reverendo Sr. Ecónomo, Dr. Vila.  
En San Francisco, homilia por el reverendo Sr. Ecónomo.

En San Agustín, á las 10, fiesta solemne en honor de Ntra. Sra. de los Dolores, con sermón á cargo del Rdo. Dr. D. Miguel Dalmedo, Pbro., Catedrático del Seminario.

En María Auxiliadora, empezarán á las 4 y media las Misas rezadas; en ellas se repartirá la Sagrada Comunión á los concurrentes que la deseen; los socios de la Archicofradía de María Auxiliadora, ganan Indulgencia Plenaria. A las 10, Oficio solemne, predicando el Rdo. don José Hernández, Pbro., Profesor del Seminario. Por la noche, predicará el M. I. Sr. Canónigo Magistral, Dr. Tuduri.

En la iglesia del Sagrado Corazón, la Archicofradía de Hijas de María celebrará el aniversario de su reinstalación canónica con los siguientes cultos: Por la mañana, á las siete y cuarto Misa de comunión general para las asociadas, con plática preparatoria que dirá el M. Ilustre Dr. D. Juan Tuduri, Canónigo Magistral. A las 10, Misa solemne, en la que será celebrante el Director de la Asociación; ocupando la sagrada cátedra después del Evangelio, el joven presbítero D. Andrés Benejam. Por la tarde á las tres, Práctica de la Visita á la Santísima Virgen, Trisagio Mariano cantado por un nutrido coro de jovencitas de la misma asociación, concluyendo con el hermoso acto de besamanos á la Purísima Virgen.

En Ntra. Sra. del Rosario, continúa la exposición de S. D. M. y los cultos del mes de María. Hoy predicará el Rdo. D. José Gomilá, Pbro. Catedrático del Seminario.

Lunes, 25.—En la iglesia de San Agustín, se cantará la Misa de Rogativas.

Exposición vespertina del Santísimo Sacramento, y ejercicio del mes de María, en la iglesia del Rosario.

En la iglesia de María Auxiliadora, hoy predicará el Rdo. Dr. D. Miguel Dalmedo.

Martes, 26.—La Misa de Rogativas, se cantará hoy en Santa Clara.

En San Francisco, al anochecer, se practicará el devoto ejercicio de los *trece mártires* en honor de San Antonio de Padua.

En María Auxiliadora, hoy predicará el sermón de la novena, el Rdo. Sr. don Andrés Benejam Pbro.

## DE TODAS PARTES

(DE COLABORACIÓN)

Poco á poco nos iremos convenciendo de que la república modelo, el espejo de nuestros hombres públicos, la nación de la cual se dice que va á la extrema vanguardia del progreso humano, es uno de tantos países víctimas de la ambición y del despotismo de esas falanges políticas que para alcanzar y mantenerse después en el poder, lo sacrifican todo en aras de sus ambiciones y envidias y muchas veces en holocausto de una venganza factible desde las elevadas alturas á que han subido, gracias á los sacrificios del pueblo que chillaba sus pies contentos y engañados.

La gran Francia, aquella ilustre tierra que sentó á su trono á un Luis XVI y á una María Antonieta, aquella Francia que con su Napoleón al frente paseó su estandarte de zona á zona, se halla hoy sometida á un yugo tiránico y opresor que la envilece y anonada. Bajo la siniestra sombra que proyecta aun la guillotina de 1793, sus admiradores y defensores con-

tinúan desde sus gabinetes la obra nefanda de sus mayores. Ayer Valdek-Rosean y Combes, borran con sus leyes el sacrosanto lema de libertad, y hoy el tribuno Clemenceau, continua arrancando del pueblo cuanto tiene en aprecio y estima.

A propósito de la traslación de los restos de Emilio Zola al Panteón Nacional, el duque de Montebello descendiente del famoso mariscal Laanes muerto en la batalla de Essling y cuyo cuerpo descansa en el citado Panteón, pide al gobierno francés que le permita sacar de allí el cuerpo de su ilustre antepasado para sepultarlo en la tumba de su familia pues no quiere que el noble mariscal pueda estar junto al hombre que insultó al ejército francés.

Mr. Clemenceau lejos de atender, á tan razonada petición ó al menos con la diplomacia de que ha hecho gala en más de una ocasión, desautorizar el traslado de Zola al Panteón Nacional, ha negado al duque Montebello lo que con razón y justicia pedía, y el próximo Junio el *caballero del ejército francés* permanecerá al lado del gran Mariscal que entregó su vida para defender á su idolatrada patria.

¡Dios haga que nuestra España no imite á la *ejemplar* república francesa en actos tan poco dignos como el que acabo de reseñar!

Nos hemos enterado con natural y lógico regocijo, de una modificación que un fabricante de Berlín acaba de introducir en el fonógrafo.

Sabido es que dado el modo de ser de este aparato, no era posible impresionar una pieza musical ó un discurso entero, en caso de tener estos una duración excesiva por lo que á la magnitud del cilindro se refiere. Pues bien, según nuestro berlinés, la dificultad queda zanjada con su celebre modificación que no es ni más ni menos

que grabar los sonidos en cintas ó películas en lugar de efectuarlo sobre los cilindros como se venia haciendo. Estas cintas ó películas, pueden tener la longitud que se quiera y á su poco grueso y coste va unido una cualidad de importancia, cual es la de no ser quebradizas.

De esperar es, que esta nueva modificación dará lugar á otras muchas y el curioso aparato va á tener nuevas aplicaciones, y quizás se logre lo que tanto se anhela ó sea la de combinar el fonógrafo con el cinematógrafo, y entonces, á la par que contemplaremos por ejemplo el desarrollo de un sangriento combate con todas las escenas que en el mismo tienen lugar, percibiremos los variados sonidos, las voces de mando y las exclamaciones de los combatientes.

LAURO.  
Del C. de R. B.

## ECOS DE LAS BALEARES

### DE CIUDADELA

Entre los pasajeros llegados á esta ciudad en el vapor-correo del miércoles último, tuvimos el gusto de saludar á nuestro querido amigo y suscriptor D. Antonio Fiol.

Saludamos igualmente á nuestro querido paisano D. Juan Sancho, y á su distinguida esposa D.<sup>a</sup> Gabriela Antonini, quienes procedentes de Mallaoui (Egipto), después de corta estancia en Barcelona, llegaron en el mismo vapor, acompañados de la Sra. D.<sup>a</sup> Julia Vivó é hija, madre y hermana respectivamente del primero, con objeto de pasar una temporada al lado de su familia.

Damos á todos nuestro saludo de bienvenida.

Se halla abierto el despacho de cédulas personales del corriente año de 1908.

Local de expedición, Casas Consistoriales. Horas de 9 á 1, todos los días laborables.

MAHÓN

Ayer los Sres. Profesores y alumnos del Seminario Conciliar, según prescribe el reglamento por el que se rigen, tuvieron un día de asueto, saliendo por la mañana en algunos coches, para el sitio denominado *Es Barranc*, donde disfrutaron de las bellas perspectivas de aquellos pintorescos huertos, regresando a esta ciudad al anochecer del mismo día.

Hoy se ha dado principio en la iglesia de María Auxiliadora, a la solemne novena que en honor de tan excelsa Virgen se celebra todos los años en dicha iglesia, habiendo predicado el M. I. Dr. Juan, Canónigo.

Llamamos la atención de nuestros lectores, acerca de la interesante crónica de nuestro activo corresponsal en Valencia, Sr. Esteve, en la que verán con detalles la brillantísima Peregrinación de 3.000 españoles, al venerando santuario de Ntra. Sra. del Pilar, de Zaragoza y a la bendita Gruta de Nuestra Sra. de Lourdes.

Muy bien por los valencianos que en modo tan elocuente han dado pruebas de su amor a la Santísima Virgen.

Nuestra felicitación a la católica Valencia.

May concurrida promete estar la Ermita de Ntra. Sra. del Monte Toro, con motivo de los solemnes cultos de Cuarenta-Heras, que anualmente se celebran, con gran solemnidad, en dicha iglesia.

Que la *Moreneta* del Toro bendiga a todos los menorquines y de un modo especial a todos sus fieles devotos que concurren a dichos cultos en su iglesia.

Después de algunos días de fuertes calores, en la madrugada de hoy ha caído sobre esta ciudad fuerte aguacero que ha durado pocos momentos.

No sabemos que las lluvias hayan sido generales en nuestro término, como es de desear; pues nuestros campos están faltos de agua, por lo que la cosecha de cereales parece no será tan abundante como era de esperar.

Deseamos que la Divina Providencia, colme los deseos de nuestros agricultores, concediéndoles prontamente la lluvia deseada.

De «El Grano de Arena» de Mahón del día 20 del actual.

«Hoy ha cumplido la edad de 101 años el adorador D. Miguel Petrus Cirdoua, el más anciano adorador nocturno español. Con tan plausible motivo ha sido visitado por una comisión del Consejo Superior Diocesano.»

De «El Bien Público» de Mahón del día 20 del actual:

«A las dos de esta tarde ha fondado en nuestro puerto el crucero acorazado de la Marina de guerra inglesa «Aboukir», habiendo saludado a la plaza con las salvas de ordenanza, contestándole la fortaleza de Isabel II.

Inmediatamente ha pasado a bordo el Sr. Escudero, Vice-Cónsul de Inglaterra en esta ciudad.

Han saltado a tierra SS. Altezas RR. los Duques de Coninghaut é hija Victoria Patricio que, acompañados del referido Sr. Vice-Cónsul y un séquito de la oficialidad del buque, han pasado a oír el famoso órgano de Sta. María. Después, en el automóvil de nuestro distinguido amigo D. José M.<sup>o</sup> Sintas, los Duques y su hijo, y en otro, perteneciente a la «Compañía Ciudadelana», el séquito, han visitado las calles de esta población y los vecinos pueblos de San Luis, Villa-Carlos y San Cle mente, pasando también a admirar los *talayots*.

A las 8 de esta noche volverán a bordo, zarpando en el acto el crucero con rumbo a Alicante.»

Relación de los pasajeros llegados el día 20 del actual en el vapor correo «Menorquín», al mando del capitán D. F. Cardona.

#### De Barcelona

D. Antonio Tró.—D. Juan Sancho, esposa, madre y hermana.—D. Angel Gregorio.—D. José Hernandez.—D.<sup>a</sup> Francisca Femenias.—D. Antonio Fiol.—D. Marcos Moll y esposa.—D.<sup>a</sup> Martina Florit.—Un Padre Salesiano.—D. José Musella.—D. Feliciano Daurio.—D. Francisco Mesquida.

#### De Alcedia

D. José Fronchs.—D. Valentín Calvo.—D. Pablo Mir y otro.—D. Buenaventura Barceló.—D. Juan Poste.—D. Julio Golsfich.—D. Rosendo Serra.—D. Jorge Bosch.—D. Juan Pascual.—D. Antonio Vantrell.—D. Sebastián Pentoyol.

Relación de los nacimientos y defunciones ocurridas en esta ciudad:

#### NACIMIENTOS

Mayo, 19; un niño.

#### DEFUNCIONES

Mayo, 19.—María Torres y Salord, soltera, de 70 años de edad, domiciliada en la calle del Mirador, a consecuencia de «Congestión cerebral».

#### MOVIMIENTO DEL PUERTO

Relación de las embarcaciones entradas y despachadas en este puerto.

#### Embarcaciones entradas

Mayo, 20.—De Barcelona, vapor «Menorquín», de 540 toneladas, capitán D. F. Cardona, con 22 tripulantes y 28 pasajeros.

Día 21.—De Argel, pailebot «Marina», de 35 toneladas, patrón Don J. Mercadal, con 4 tripulantes y efectos.

Día 21.—De Argel, pailebot «San Antonio», de 40 toneladas, patrón D. J. Coll, con 6 tripulantes y efectos.

#### Embarcaciones despachadas

Mayo, 20.—Para Mahón, vapor «Menorquín», de 540 toneladas, capitán D. F. Cardona, con 22 tripulantes y efectos.

Día 20.—Para Barcelona, pailebot «Flor del Mar», de 40 toneladas, patrón D. B. Mercadal, con 5 tripulantes y efectos.

## CRÓNICA VALENCIANA

(Para EL ECO)

### I.

La nota saliente de la quincena la constituye para nosotros la peregrinación regional valenciana al

Pilar y Lourdes que salió de Valencia el 29 del pasado mes y regresó el 8 del presente Mayo.

De ella tuve la dicha de formar parte, y al proponerme relatar a los lectores de EL ECO algo de lo mucho que pudimos admirar los peregrinos, siento en mí, un desmayo interior que produce en la mente la confusión de ideas y pensamientos y sensaciones recibidas durante los 10 días que duró el viaje. Tal vez más adelante sea capaz de relatarlo minuciosamente, cuando el reposo haya serenado mi agitado espíritu; pero ahora tan sólo intento vadear superficialmente el conjunto de los hechos, exponiendo los principales con ligera reseña, que es a lo único que me atrevo.

Salimos de Valencia, como he dicho antes, el 29, en tres trenes, a las 2<sup>h</sup>40, a las 4<sup>h</sup>10 y a las 6, minutos más ó menos. Yo iba en el segundo tren, compuesto, como los demás, de unos 1.000 peregrinos, pues en total éramos aproximadamente 3.000.

Todavía era de noche cuando partió nuestro tren entre las aclamaciones y vivas de los que se marchaban y las efusivas respuestas de los que se quedaban en el andén de la estación, viéndonos partir. Y tan pronto nos hubimos acomodado convenientemente, empezaron para nosotros los actos de la peregrinación con el canto de los himnos y el rezo de oraciones.

A las 12 llegamos a Teruel, donde paramos una hora para comer, y aprovechamos este tiempo visitando lo principal de la población: la Catedral, los demás templos, el Seminario, etc. etc., y luego fuimos despedidos por multitud de gentío de la población que vitoreó con nosotros a la Santísima Virgen.

No nos detuvimos ya en ninguna otra población más que el tiempo necesario que exigía la combinación del servicio de los trenes. Y llegamos a Zaragoza ya cerca de las 10 de la noche del mismo día 29. Por lo avanzado de la hora, únicamente pudimos recorrer algunas calles de la heroica ciudad, que se preparaba para la conmemoración de sus gloriosos Sitios.

Al día siguiente visitamos la grandiosa Basílica, oramos ante la famosa y gloriosa *Pilarica*, besamos el Pilar santo donde Ella se asienta, y recorrimos su población admirando su parte céntrica, digna de una capital de primer orden. Su paseo de la Independencia y sus calles del Coso, Alfonso, etc., y los monumentos que en ellas se levantan en honor de los mártires de la centenario-guerra, del último Justicia de Aragón D. Juan de Lanuza y otros que ahora no recuerdo.

Por la tarde celebramos un solemne ejercicio en la santa Capilla, que comenzó con el canto de la Sabatina, y luego pronunció un sermón D. Miguel Juliá; después una procesión recorrió las naves del templo, saliendo por una puerta de la grandiosa Basílica, dió la vuelta por la plaza del Pilar, y entraba en la iglesia por la otra puerta, cantando el Santísimo Rosario. Aquella misma noche, la Sociedad Protectora de jóvenes obreros, organizó una velada en honor de los peregrinos, con un programa variado y acertado. A la mañana siguiente Misa de comunión general, y por la tarde a las 3 fué la función de despedida.

Fuera del centro, Zaragoza es

una población de escasa vida comercial: así lo atestiguan sus mismos hijos.

Visitamos también el grandioso Canal Imperial y la Puerta del Carmen, ruina nacional que con verdadero orgullo exhiben los zaragozanos, porque fué en el año 1808, cuando a la guerra de la I. dep u dencia, fuerte muralla que contuvo las huestes francesas.

El 1.<sup>o</sup> de Mayo se inauguró la exposición hispano-francesa, las obras de cuyo local no estaban todavía terminadas por lo que resultó un tanto deslucido el acto. Y salimos de Zaragoza el día 1.<sup>o</sup> de Mayo a las 7 de la tarde. Poco pudimos admirar en aquella noche pasada en el tren; pero al amanecer nos sorprendió la hermosura del país de Navarra, con sus interminables montañas cargadas de verdura hasta en los picos más altos, esbeltos paisajes que no cesamos de admirar hasta el término de nuestro viaje.

En San Sebastián no nos detuvimos, tampoco en Irún, y en Hendaya, luego de mostrar nuestro equipaje en la aduana francesa, cuyos empleados se portaron con nosotros más bien de lo que hubiéramos deseado, cambiamos de tren, extrañando favorablemente la comodidad de los coches de tercera de la compañía francesa, que muy bien pudieran ser los de primera de las tañanas empresas ferroviarias españolas.

Y a las 6, poco más ó menos, de la tarde, llegábamos a Lourdes con el corazón henchido de entusiasmos.

### II.

Nuestra primera visita, fué para la gruta santa que encierra en su cóncava abertura la imagen de la Virgen Inmaculada. Allí, ante la milagrosa Gruta, rezamos la felicitación sabatina y oímos un sentido sermón pronunciado por D. Alejandro Fabregat que enterneció a todos, é hizo llorar a no pocos.

Al siguiente día, 3 de Mayo, se celebró Misa de comunión general en la Gruta, y luego oímos Misa en la Iglesia del Rosario, en la que ofició el Sr. Obispo de Lormia y predicó un elocuente panegirico el Canónigo de Segorbe, D. Miguel Juliá.

Por la tarde asistimos a la procesión del Santísimo que tuvo lugar en la inmensa explanada que hay delante de la Basílica. Luego un fotógrafo sacó varios grupos de la peregrinación, y al terminar de retratarnos, un inmenso vocerío atrajo nuestra atención y muchas voces gritaban con ardiente fragor: «¡Milagro! ¡Milagro! Al acercarnos, al imponente grupo, pudimos distinguir una camilla ocupada por una joven perteneciente a la peregrinación bávara que allí se encontró con la nuestra, cuya joven se tapaba los oídos y lloraba sonriendo de gozo. Era que la feliz mujer había recobrado el oído y el habla después de bañarse y orar en la Gruta, a los pies de la Inmaculada Concepción.

¡Qué entusiasmo se produjo ante hecho tal! Los médicos estudian el caso por exigencias de los profanos é incrédulos. Nosotros, cuya fe nos libra de dubitaciones, sólo podíamos exclamar: ¡Bendita sea la Madre de Dios!

Por la noche celebramos la procesión de las antorchas, sublime espectáculo, imposible de descri

bir. En la negrura de la noche, aquellas solemnes hileras de luces que avanzan iguales, lluvia—de astros encendidos que parpadeaban y se movían como empujados por mano invisible,—tenía un aspecto de fantástica grandeza.

Los peregrinos bávaros iban delante, luego los españoles, primero las mujeres, después los hombres, y todos entonando la salutación angélica en coros que elevaban sus voces al cielo como ferviente promesa de fidelidad mariana.

Éramos tantos, que apenas si cabíamos en el inmenso paseo que se extiende en vías anchas, delante de los templos. Y bordeándolo avanzábamos, cantando siempre, ondulando con las sinuosidades de aquellas grandiosas vías; el doble rosario de luces rojas lo llenaba todo, de tal modo que al llegar los primeros al término de aquel entrecruzado camino, todavía por la rampa de la izquierda que da acceso a la Cripta y a la Basílica, descendían peregrinos que empezaban entonces la procesión.

Todo el edificio de los tres templos superpuestos estaba iluminado con luces de colores que marcaban sus perfiles y contornos como un caprichoso dibujo de forma ideal que se destacaba cual cónica visión, sobre las sombras de la noche. La torre se erguía dominante, como flecha de fuego que pretendiera escalar el cielo, y allá arriba, la luna, sobre la misma corona con que finaliza dicha torre, se detuvo pálida, soñadora, acompañada del lucero...

Mucho más se podría decir de la procesión de las antorchas; pero lo

apuntado deja una idea, siquiera incompleta de lo que ella es en sí. Al terminar, la incontable multitud que llenaba con sus luces la espaciosa plaza, cantó á coro el *Credo* en latín; unas 5.000 voces que renovaban al Dios, su Señor, el testimonio de sus creencias. Después hubo trisagio, sermón y vela nocturna en la iglesia del Rosario.

Los días 4 y 5 los empleamos en visitar lo que encierra de vistoso Lourdes. Ascendimos por el tranvía funicular al *Pic du Fern*, altísima cúspide desde donde se divisaban cercanos los Pirineos cargados de nieve, y se ve todo el valle de aquella comarca entrecruzado de numerosas carreteras, regado por algún río y sembrado de pueblos que crecen diseminados en número de más de 40. Y en la tarde del día 5 celebramos á las 3, nuestra despedida ante la Gruta, y llenamos botijos y botellas del agua milagrosa, saludando á la Virgen con sentida plegaria que arrancó lágrimas, y diciéndola confiados: «Hasta luego, Virgen Santa. Volveremos».

A las 10 y media de la noche salíamos de Lourdes; llovía un poco y hacía un aire huracanado, nota que desdijo de la temperatura siempre fuerte y calurosa que en la bella población disfrutamos.

De los franceses con quienes allí tratamos, en general se puede asegurar que han dejado simpático recuerdo en nuestro corazón. Amables y bondadosos, han sido á toda hora buenos hospitalarios de quienes la lengua de los peregrinos españoles sólo alabanzas podrá contar.

## III.

La noche del día 5 la pasamos en el tren. Hicimos transbordo en Hendaya, muy mañana todavía, el día 6, y llegábamos á San Sebastián á eso de las 7 de la misma mañana. Visitamos en la población donostiarra el grandioso puente de María Cristina, el gran casino, el Ayuntamiento, la Concha, ó sea la playa, la parte vieja de la ciudad, y quedamos impresionados por la moderna construcción de este pueblo de verano, de su situación topográfica, propia y bella por demás, y de todo él en general, que es un paraje cortesano falto de actividad comercial, eso sí, pero aristocrático en extremo, donde la vida debe ser carísima para el pobre. Sus iglesias, en especial las del Buen Pastor que es, si no me equivoco la Catedral; las parroquiales de San Sebastián y de San Vicente Levita y Mártir, Santa María y otras, son dignas de atención, unas por su moderno estilo gótico y otras por su antigüedad y riqueza.

Hicimos noche en San Sebastián, y el día 7, á las 9, salimos de regreso ya para Valencia. Otra vez el bello panorama de aquel país, nos encantó con su admirable verdor y sus almendros semejantes á cúpulas florestas. A las 3 y media de la tarde bajábamos en Pamplona y en cerca de cuatro horas que allí nos detuvimos, visitamos primeramente la iglesia de San Lorenzo, recientemente inaugurada el día de San José, en donde se conserva la milagrosa imagen de San Fermín, Patrón de Pamplona, con su reliquia; vimos también San Nicolás, La Catedral y cuanto en su interior

se halla de bueno, que no es poco. Luego visitamos el palacio de la Diputación, precioso edificio en muchas de cuyas habitaciones hay valiosos objetos que admirar; el Ayuntamiento, y en él, encerrados en vitrinas, algunos de los regalos que al célebre violinista Sarrasate, hijo de Pamplona, han ido donando, como premio á su esmerado trabajo de artista, altas personalidades europeas, no pocas de estirpe real, y que Pablo Sarrasate ha legado á su pueblo natal, dando un ejemplo de acendrado patriotismo.

Al dejar Pamplona, el pueblo en masa salió á las afueras de la población y muchos hasta la estación á despedirnos, entre éstos últimos el Sr. Obispo y los seminaristas que nos obsequiaron con cánticos alusivos y el *Guernitraco Arbola* que oímos con afectamiento.

Al amanecer del día 8 estaríamos ya en Calatorao. Hicimos transbordo en Calatayud, bajamos media hora en Teruel, donde besamos el anillo pastoral al Sr. Obispo allí presente y recibimos su bendición, y ya no paramos hasta nuestra querida ciudad, á donde llegamos serian sobre las 6 y media de la tarde, satisfechos del todo por todo, y agradecidos á los que salieron á esperarnos, entre cuya gente abrazamos á los conocidos y relatóndoles algo del viaje llegamos á casa con el ánimo dispuesto para cenar y tomar la cama, á fin de reparar el cansancio de nuestro cuerpo que no era poco.

JOSE M.<sup>o</sup> ESTEVE.

Valencia, 10 Mayo 1908.



## PRIMER ANIVERSARIO

DEL MUY ILUSTRE SEÑOR DON

SIMÓN JOAQUÍN DE CARDONA FERNANDEZ DE CÓRDOVA

ANTES DE OLIVAR Y DESVALLS,

BARÓN DE LLURIACH

FALLECIÓ EL DÍA 25 DE MAYO DE 1907

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA

R. I. P.

*Sus afligidos viuda, hijos, hijo político, hermanas, madre y hermanos políticos, sobrinos, primos, y demás parientes, suplican á sus amigos y conocidos encomienden á Dios el alma del finado y asistan á los funerales que en su sufragio se aplicarán el lunes día 25 del actual, á las diez, en la iglesia de Santa Clara.*

*Ciudadela, 22 de Mayo de 1908.*

Por respeto á la santidad del templo el duelo se da por despedido.

*No se invita particularmente.*

El Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, concede cincuenta días de indulgencia por cada Misa que oyeren, Sagrada Comunión que aplicaren ó parte del Santo Rosario que rezaren por el alma del finado, y si dicho Santo Rosario se rezare en compañía de la familia del difunto cincuenta días más por cada uno de sus misterios.

**ECOS TELEGRÁFICOS**

SUMARIA A UN GENERAL.

Madrid, 15.—18'11.

Háblase de que se ha instruido expediente al general Ochoando por haber publicado algunos artículos y varios documentos en un periódico de Albacete, defendiéndose de los cargos que contra él se han formulado.

Dícese que tal publicación constituye un delito penado por el Código militar.

SALVAJE ATENTADO.

Madrid, 15.—23'16.

Sevilla.—Mientras pasaba el Viático por la calle del Pelicano, unos salvajes la emprendieron á pedradas contra el sagrado cortejo resultando heridos algunos de los acompañantes.

TERREMOTOS.—CHOQUE DE VAPORES.

Madrid, 18.—15'24.

Roma.—Noticias llegadas de Moucaire y Turín dicen que se han sentido fuertes temblores de tierra.

Nrenou.—Han chocado dos vapores, uno alemán y el otro inglés yéndose aquel á pique.

Dos marineros quedaron ahogados.

DESGRACIA EN UNA BOTERÍA.

Madrid, 18.—15'20.

Ceuta.—En el puesto de guardia de una de las baterías, en donde se hacían salvas por el cumpleaños del Rey, se hundió el techo, resultando heridos tres artilleros.

HAFID PROCLAMADO.—RACHA DE CRÍMENES.

Madrid, 15.—19'40

Tánger.—Mulely Hafid ha sido proclamado sultán en la ciudad de Salé.

Ceuta.—Ha sido asesinado el hijo del Moro Hach que recientemente apareció degollado.

Témense nuevos crímenes por durar los rancores entre la familia de Hach y del moro Valiente.

FECHORÍAS DE UNOS BANDIDOS.

Madrid, 18.—20'5

Corfú.—Una numerosa partida de bandoleros ha atacado la población de Santí. En la frontera de Turquía unos cuarenta de aquellos cortaron el telégrafo y saquearon las agencias de navegación y correos, y algunos almacenes.

Ha resultado muchas personas heridas.

BUENA CARRERA.—CHOQUE DE TRENES.

Madrid, 18.—20'9

París.—En la carrera de bicicletas Burdeos-París, ha ganado el premio Mr. Trousselier que recorrió 591 kilómetros en 17 horas y 45 minutos.

Munich.—Ha ocurrido un violento choque de trenes, habiendo resultado heridos muchos pasajeros.

UN NIÑO ATROPELLADO POR UN TRANVÍA.

—MR. TAF.

Madrid, 18.—18'23

Comunican de Bilbao que un tranvía eléctrico atropelló al niño Jesús Perea, matándole.

El hecho causó general indignación.

El conductor del vehículo ha sido preso.

Dicen de los Estados Unidos que la candidatura de Mr. Taft. va ganando terreno, creyéndose que el actual

ministro de la Guerra será el sucesor de Mr. Roosevelt.

LIBERTADO.—MÁS PERCANCES TAURINUS.

Madrid, 18.—21'5.

Anoche fué puesto en libertad el director de «El País», Roberto Castroviejo.

Sevilla.—El espada Melchor que hacía su «debut» en esta plaza ha sufrido una cornada en la boca atravesando la lengua. Se encuentra en estado gravísimo.

FUENTES COGIDO.—OTRAS DESGRACIAS.

Madrid, 18.—21'9

Valencia.—Al intentar el diestro Fuentes saltar la barrera, fué cogido en una pierna, quedando herido de gravedad. La herida le interesa los tejidos y una arteria.

Zaragoza.—En la corrida de toros el espada Revertito, y el banderillero Molina han sido cogidos de gravedad.

ALCALDE ASESINADO.

Madrid, 18.—21'16.

Albacete.—Dicen del pueblo de Tobarra que al intentar el alcalde separar á dos vecinos que reñían recibió dos tiros que le ocasionaron la muerte instantánea.

CORONEL SUICIDA.

Madrid, 18.—22'33

En su domicilio se ha suicidado el coronel de ingenieros navales don Pedro Suárez Coello.

Los juzgados Civil y de Marina se disputan la competencia de intervenir en el asunto.

**VALORES PUBLICOS**

Barcelona, 21.—19'00

Interior . . . . .	83'66
Francos (Barcelona) . . . . .	114'50
Francos (Madrid) . . . . .	114'45
Estampillado . . . . .	94'67
Libras . . . . .	28'75

**ECOS BIBLIOGRÁFICOS**

**EL CONSULTOR DE LOS BORDADOS**

Acaba de publicarse el número 66 de tan ilustrada Revista para señoras.

Muy artísticos y de gran novedad resultan los dibujos que publica habiéndolos para todos los gustos y aplicaciones.

No cabe más en una publicación de esta índole; puesto que, á la abundancia, une lo más selecto en labores y trabajos de la mujer.

De ello dan testimonio de fe, los dos premios honoríficos que recientemente han obtenido en la Exposición Universal de Melbourne (Australia), cuyo Jurado Calificador, ha otorgado Medalla de Plata y Diploma de Primera clase á todas sus obras.

Felicitemos al colega sus señalados triunfos del otro lado del Continente, que á tan alto grado de cultura y laboriosidad colocan á la mujer española.

Pídanse prospectos á la Administración de «El Consultor de los Bordados», calle del Pino, 16.—Barcelona.

**ECOS RECREATIVOS**

MÁS RICO QUE DIEZ MONARCAS

Comparando la renta anual de que disfruta el archimillonario norteamericano Rockefeller, con las listas civiles de los soberanos de Europa, resulta que el «Rey del Petróleo» percibe cada quince días una suma análoga al sueldo anual del Rey de Inglaterra; cada diecisiete horas el equivalente del sueldo de M. Fallières; cada veintidós días, el de los sueldos de los reyes de Grecia y Dinamarca; cada cuarenta y ocho, el de la Reina Guillermina; cada cuatro días el del Rey de Bélgica; cada diez días, el del Rey de España; cada once días y medio, el del Emperador de Austria; cada dieciocho días el del Kaiser; y cada veinticuatro días, el del Sultán Abdul-Hamid de Turquía.

**PASA - TIEMPOS**

**CHARADA**

En la primera dos tercera en que estoy cerca de cuatro, me entras la segunda tercera que tomaré en el teatro.

Como hay función por la tarde á esas no puedo ir, de modo que hasta la una no lograré concluir.

En la tercera sección poco en el todo estaré, aprovecha la ocasión y la dos tercera haré.

**JEROGLÍFICO**

:: + - : X -- ::

Las soluciones el número próximo.

SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

Charada: ANDIA.  
Jeroglífico: REINOSA.

**ANUNCIOS**

**PARA HACER PONER A LAS GALLINAS**  
SIN INTERRUPCION  
aun en los peores dias de invierno  
**2.500 HUEVOS**  
al año con 40 gallinas  
COSTO INSIGNIFICANTE  
Metodo seguro. Numerosos testimonios.  
DEPÓSITO EN BALEARES  
**ADRIÁN Y MARQUÉS**  
CIUDADELA (Mansfeu)

D. Juan Capó, informará en la venta de un huerto situado en el Paseo de San Juan, vulgo Pkí.

**PARA VENDER**

lo está una casa y un bortal. Para más informes dirigirse a la calle de Alfonso III número 52.

**RESTAURANT DE JUAN M.<sup>A</sup> PEREZ**  
CALLE DE LAS PARRAS, 2  
CIUDADELA

Se sirven comidas á todas horas, se reciben encargos para paelas á la valenciana, avisando con dos horas de anticipación. Pueden servirse á domicilio. Bonitas habitaciones.—Servicio esmerado.

**CHOCOLATE CON LECHE**  
CREACIÓN DE LA CASA  
**JAIMÉ BOIX**  
BARCELONA

Patente número 34.873

Excelente, compuesto de cacao primera calidad, azúcar y leche esterilizada. Es un poderoso alimento.

De venta en La Sexagenaria.

**AVISO**

Se desea comprar hasta cien Acciones del «Banco de Ciudadela» á 80 por 100 de prima. En esta imprenta informarán.

**CASA PARTICULAR DE HUÉSPEDES**  
A CARGO DE  
**C. SAGUER**  
Precios económicos, vida de familia  
Buenavista, 15; 2.º; 2.º (junto al Paseo de Gracia)  
GRACIA-Barcelona

**METALES**

Se compran de todas clases en la calle de Negrete núm. 31.

**Gerónimo Bolibar**

INGENIERO INDUSTRIAL  
Ronda Universidad núm. 17  
BARCELONA

Oficina para la obtención de Patentes de invención y de introducción y registro de marcas de fábrica, de comercio, de agricultura y profesionales, registro de dibujos, modelos, nombres comerciales y recompensas industriales.

Publicación de la Oficina Industria e Inventiones. Revista semanal.

**PARA VENDER**

lo está la casa número 16 situada en la calle del Beato Ramón. Para informes dirigirse en la calle de Alfonso III número 52.

TIP. Y LIB. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS.  
Calle de José M.º Quadrado, 40

